

강 의 계 획 서

학 점	3	과 목 명	통역입문		
	3		(영문)		
수강대상	중어중문과3학년	상담시간	수4-5교시	담당 교수	김영란
요일/시간	주/3교시	연구실NO.			
수업목적	<p>이 교과목을 통하여 최근 급속하게 진전되고 있는 한중관계에 맞추어 기본적인 통역기초를 익힌다. 학습자들은 핵심내용에 대하여 80%정도 정확한 수준으로 중국어와 한국어의 규칙을 인식하고 규명할 수 있으며 중국어 표현능력을 키워 적재적소에 맞는 중국어를 구사한다. 주어진 시간 동안 본 문의 핵심표현을 이용하여 80%정도 유창한 수준으로 한국어와 중국어권 사람들을 소통시키는 커뮤니케이션 행위를 진행하여 전공역량과 의사소통역량을 기르고 통역실제 상황에 대처할 수 있도록 준비한다.</p>				
수업내용	<p>통역사, 통역사가 갖추어야 할 자질, 훈련방법 등 이론적인 지식에서 접근하여 국제회의의 시작, 인사말, 연설문, 마무리, 국민방문, 뉴스 및 신문, 경제, 기후, 국제행사에 관련된 표현을 익힌다. 전문분야의 단어와 숙지하여 현장에서 사용가능하도록 연습한다.</p>				
수업방법	강의와 팀별 활동 및 과제				
평가계획	중간고사 30, 기말고사 30, 과제수행 20, 출결20				
교재	구분	저 자	도 서 명	출 판 사	년 도
	교 재	강수정	중국어 통역 번역 기본편	다락원	2015
	부 교 재				
	참고도서				